

QUÉBEC—LE PROGRAMME D'AIDE AUX AGRICULTEURS
DONT LES RÉCOLTES ONT ÉTÉ ENDOMMAGÉES—ON
DEMANDE AU MINISTRE DE DONNER PLUS DE DÉTAILS

[Français]

M. Gilbert Rondeau (Shefford): Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre.

Peut-il donner des précisions sur le programme qu'il a déjà annoncé à l'extérieur de la Chambre, lequel vise à venir en aide aux agriculteurs de la province de Québec, et plus particulièrement à ceux des Cantons de l'Est. Pourrait-il aussi établir clairement la politique qu'il a voulu annoncer, il y a quelques jours, à Stanstead en particulier?

L'honorable ministre pourrait-il définir clairement le programme déjà annoncé...

M. l'Orateur: A l'ordre. Il me semble que l'honorable député de Shefford invite le ministre à faire une déclaration qui ne tombe pas nécessairement dans le cadre de la période des questions orales. Il semble demander au ministre de faire une déclaration qui devrait normalement être faite à l'étape des motions.

• (1430)

[Traduction]

Si le ministre peut répondre brièvement, il a la parole.

L'hon. H. A. Olson (ministre de l'Agriculture): Monsieur l'Orateur, tout ce que je veux dire, c'est que le détail de ces déclarations a été adressé à tous les députés.

* * *

LES AÉROPORTS

PICKERING—AUDIENCES PUBLIQUES SPÉCIALES

M. Norman A. Cafik (Ontario): Monsieur l'Orateur, je voudrais demander au ministre des Transports si le gouvernement en est arrivé à une décision au sujet des nombreuses instances que je lui ai adressées touchant les audiences publiques spéciales que ne prévoit pas la loi sur les expropriations à l'égard du nouvel emplacement proposé de l'aéroport de Pickering?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, je dirais brièvement que le gouvernement a convenu d'audiences publiques et qu'elles seront tenues par un organisme autonome. Cependant, en toute justice pour ceux que touchait la déclaration antérieure, les expropriations suivront leur cours normal. On videra ensuite les autres questions qui ont fait l'objet de maintes instances de la part du député.

M. Cafik: De nouveau, ma question s'adresse au ministre des Transports. Peut-il nous donner l'assurance que ces audiences permettront bien au public ainsi qu'aux autres paliers de gouvernement de faire connaître leurs vues sur la proposition?

L'hon. M. Jamieson: Oui, monsieur l'Orateur.

QUESTION POSÉE AU CABINET

L'hon. George Hees (Prince Edward-Hastings): Monsieur l'Orateur, j'aimerais adresser ma question...

M. Cafik: Monsieur l'Orateur, une autre question supplémentaire...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. La présidence a donné la parole au député de Prince Edward-Hastings qui semble avoir une question importante à poser. Je céderai ensuite la parole au député d'Ontario.

L'hon. M. Hees: Merci, monsieur l'Orateur. Il s'agit d'une question de toute première importance. J'aimerais l'adresser au premier ministre. Dirait-il maintenant à la Chambre et au pays s'il a enfin réussi à prendre son courage à deux mains en vue d'annoncer des élections générales à la fin de la semaine?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît.

Des voix: Oh, oh!

L'hon. M. Hees: C'est un peureux.

* * *

LES AÉROPORTS

PICKERING—LA PUBLICATION DES PROCÉDURES D'EXPROPRIATION DANS LA GAZETTE DU CANADA

M. Norman A. Cafik (Ontario): Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire pour le ministre des Transports. Il y a quelques mois, il a donné à entendre à la Chambre qu'on publierait les procédures d'expropriation dans la *Gazette du Canada* au cours du mois d'août. Expliquerait-il à la Chambre pourquoi on ne l'a pas encore fait et quand on compte le faire?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Si on ne l'a pas encore fait—comme nous sommes encore en août, il est encore possible de le faire quoique je doute qu'on y parvienne aujourd'hui—c'est à cause du nombre considérable de relevés cadastraux à effectuer ainsi que la préparation des avis à envoyer à chacune des personnes en cause. Une fois ces travaux terminés, ce qui devrait être sous peu, la publication se fera.

* * *

LES TRANSPORTS

LE PROJET QUÉBÉCOIS DE ROUTE ET PONT À TRAVERS LACHINE ET CAUGHNAWAGA—LA PARTICIPATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

M. Raymond Rock (Lachine): Monsieur l'Orateur, en l'absence du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, je vais adresser ma question au premier ministre. Le gouvernement a-t-il autorisé le ministère de la Voirie du Québec à construire une route et un pont à Caughnawaga et à Lachine bien que moi-même et les citoyens de Lachine et de Caughnawaga soyons opposés à ce projet...

Des voix: Oh, oh!